

UN FESTIVAL À
SAINTE-MARIE-AUX-MINES (68)
C'EST DANS
LA VALLÉE
19-22 OCTOBRE 2023



HOMMAGE À RACHID TAHA

PRÉ-FESTIVAL DU 12 AU 14 OCTOBRE



C'est lors de la prochaine édition du Festival C'est dans la Vallée, du 19 au 22 octobre 2023, que nous avons choisi de rendre à Rachid Taha l'hommage qu'il mérite. Il ne s'agira pas seulement de saluer l'ami (je devrais dire le frère, tant nous avons été proches durant toutes ces dernières années), ou le citoyen de Sainte-Marie, que la municipalité honorera elle aussi à cette occasion, comme elle l'a fait lors de l'édition dédiée à Jacques Higelin, un autre grand ami fidèle du Festival.

Sainte-Marie-Aux-Mines fut la première ville d'adoption de Rachid Taha, débarqué à l'âge de 10 ans de son Algérie natale. Son premier « retour » eut lieu en 2002, au Festival C'est dans la Vallée, déjà. S'ensuivirent de nombreux « retours ». Il y eut celui, mémorable, qui donna lieu à un concert désormais mythique du Couscous Clan, le groupe que Rachid m'avait proposé que nous formions ensemble. La rumeur, partie du café chez Mehdi à Sainte-Marie, nous porta loin, jusqu'à ce dernier concert, à Marseille, deux semaines avant sa disparition soudaine en septembre 2018. Les derniers mots de Rachid à Marseille étaient pour me dire combien il se réjouissait que nous entrions en studio dans la Vallée pour y enregistrer un album du Couscous Clan.

Au-delà des raisons affectives et « historiques » qui nous font choisir Sainte-Marie comme lieu de cet hommage, il nous semble que le Festival est la meilleure occasion de saluer l'artiste Rachid Taha, en rassemblant autour de son nom des artistes venus d'horizons différents, pour lesquels il aura été important, en tant que pionnier et visionnaire. Ceux qui ont eu l'occasion de se produire avec lui à l'étranger (dans mon cas, à Sarajevo, où je l'avais entraîné après la 10^e édition du Festival, ou à Londres, où il m'avait invité à plusieurs reprises), savent à quel point son envergure était internationale. Son fan-club, rappelons-le, comptait des musiciens comme Mick Jones des Clash, Brian Eno, Steve Hillage,

Robert Plant de Led Zeppelin, mais aussi Carlos Santana ou Damon Albarn, pour ne citer que des musiciens venus du rock. Sa postérité du côté des musiques électroniques, vers lesquelles il a été un des premiers à se tourner, est elle aussi considérable. L'amplitude du cheminement artistique de Rachid est impossible à résumer, et il est loin de se réduire à sa participation au projet 1, 2, 3 Soleil.

Si l'on veut en prendre la mesure, il faut élargir le spectre. C'est pourquoi nous avons associé à la préparation de cet événement le musicien anglais Justin Adams, qui fut notamment le réalisateur artistique de l'excellent album de Rachid, Zoom, enregistré au studio Real World.

Le Festival 2023, édition spéciale Rachid Taha, s'articulera donc autour des trois soirées principales que nous proposerons au Théâtre : un grand concert hommage qui sera joué le vendredi et le dimanche, ainsi qu'une soirée le samedi consacrée à des propositions plus électro. De nombreux autres rendez-vous parallèles ou adjacents viendront, comme d'habitude, émailler la programmation du Festival : concerts dans des bars et lieux insolites, conférences, expositions, projections, etc. Le week-end précédent, une programmation inédite sera proposée en prélude au festival.

Au-delà de l'hommage rendu à un grand artiste, Rachid Taha, cette édition se vaudra aussi l'occasion d'éclairer un pan d'histoire qui reste méconnu, celui des liens particuliers qui ont été tissés à travers le temps, depuis plus d'un siècle, entre l'Alsace et l'Algérie. Le Professeur Jean-Pierre Filiu, grand spécialiste du Monde Arabe, mais aussi mélomane averti et connaisseur du travail de Rachid, a bien voulu s'associer à cette édition pour y apporter cette contribution historique.

Nous sommes particulièrement heureux de pouvoir enfin dédier une édition entière à notre ami Rachid Taha.

Rodolphe Burger

PROGRAMME

PRÉ-FESTIVAL

DU 12 AU 14 OCTOBRE 2023

Concerts de la crème des groupes régionaux, en partenariat avec la Fédération Hiéro Colmar et le Festival Décibulles.

JEUDI 12 OCTOBRE

19H CONCERTS DE KG ET TERNE LA GRAINE
JOHÉ performance mulhousienne et post-punk

VENDREDI 13 OCTOBRE

20H BAL FUNK AVEC SUPERFLEISCH + DJ
CAMPING ET RESTAURANT LES REFLETS DU VAL
D'ARGENT

SAMEDI 14 OCTOBRE

17H30 PROJECTIONS EN AVANT-PREMIÈRE
MÉDIATHÈQUE (SAINTE-CROIX-AUX-MINES) • *C'est dans la vallée : 20 ans*, 52', réalisation Fred Poulet, 2023 • *Vallée Session #1 : Choolers vs Sonnenblume*, 26', réalisation Léa Troulard, 2023 en présence de participants aux films

20H CONCERT DE SINAÏVE + DJ L'ENIVRÉE
BAR À VIN bruit magnifique de Strasbourg

FESTIVAL

DU 19 AU 22 OCTOBRE 2023

JEUDI 19 OCTOBRE

18H INAUGURATION DU FESTIVAL VAL EXPO
20H30 DIWAN, DE CAMEL ZEKRI ET L'ENSEMBLE TRADITIONNEL DE BISKRA ÉGLISE
SAINT-PIERRE-SUR-L'HÂTE concert d'ouverture en partenariat avec le festival Musica

VENDREDI 20 OCTOBRE

17H CONCERT DE ZOE HESELTON & INÈS R.
LIEU TENU SECRET en partenariat avec l'association Multiprises

20H30 GRAND CONCERT-CRÉATION EN HOMMAGE À RACHID TAHA THÉÂTRE avec Rodolphe Burger, Justin Adams, le Couscous Clan (Idris Badarou, Moncef Hakim Besseghir, Kenzi Bourras, Maxime Delpierre, Hakim Hamadouche, Franck Mantegari), Steve Hillage, Sofiane Saidi, Oum, Mehdi Haddab, Yousra Mansour de Bab'l Bluz, et d'autres invités à venir

PREMIÈRE PARTIE Mohamed Lamouri et Charlie O.

SAMEDI 21 OCTOBRE

12H CONCERT DE [NA] LIEU TENU SECRET en partenariat avec l'association Multiprises

14H CONCERT DE SONNENBLUME & RODOLPHE BURGER LIEU TENU SECRET

15H PROJECTION DE RACHID TAHA, ROCKEUR SANS FRONTIÈRES MÉDIATHÈQUE (SAINTE-CROIX-AUX-MINES) 52', réalisation Thierry Guedj, 2023 en présence du réalisateur (sous réserve)

17H CONFÉRENCE ALSACE-ALGÉRIE
CAFÉ DU PARC (CHEZ MEHDI) avec Jean-Pierre Filii, en collaboration avec Radio Vallée

18H TABLE RONDE RACHID TAHA CAFÉ DU PARC (CHEZ MEHDI) animée par Olivia Gesbert, en collaboration avec Radio Vallée

21H GRANDE SOIRÉE SPÉCIALE DÉDICACE À RACHID THÉÂTRE avec Acid Arab, Kenzi Bourras, Charlie O., Cheb Gero, La Louuve, Rubin Steiner et invités

DIMANCHE 22 OCTOBRE

12H BRUNCH MUSICAL LIEU À VENIR

15H LECTURE MUSICALE DE BRIGITTE GIRAUD
CAFÉ DU PARC (CHEZ MEHDI) avec Christophe Langlade

17H REPRISE DU GRAND CONCERT-CRÉATION
THÉÂTRE Cf. programme du vendredi soir

TOUT AU LONG DU FESTIVAL

RACHID TAHA ET LA VALLÉE

EXPOSITION D'ARCHIVES

VAL EXPO - DU VENDREDI AU DIMANCHE DE 14H30 À 18H30

L'enquête commence ainsi : le père de Rachid Taha, Ali Cherif Taha, s'installe à Sainte-Marie-aux-Mines le 24 août 1970 au 11 rue Vandenberg, chez un certain Monsieur Bauer. Ouvrier à l'usine Ergée à Sainte-Croix-aux-Mines, Ali Cherif Taha est rejoint par son épouse Aïcha et leurs deux enfants, Rachid et Kheira, le 26 février 1971. Le 24 avril 1971, toute la famille s'installe au 203 rue Clémenceau à Sainte-Marie-aux-Mines.

CARREFOUR DES OBJETS SONORES

1^{er} SALON DE LUTHERIE ÉLECTRONIQUE

VAL EXPO - DU VENDREDI AU DIMANCHE DE 14H30 À 18H30

Pendant la durée du festival s'invente un espace dédié à l'expérimentation sonore, où seront mêlés artisans musiciens et artistes plasticiens pour présenter leurs œuvres et inventions. À la croisée des pratiques musicales vernaculaires, de la lutherie expérimentale et des arts sonores, ce premier salon Sainte-Marien des « objets sonores » donnera à voir et surtout à entendre une pluralité d'approches qui toutes défient les paradigmes de l'écoute et de la conception musicale.

EN MARGE DE NOTRE PROGRAMMATION

PARUTION DE L'ALBUM COUSCOUS CLAN (DERNIÈRE BANDE)

Rachid Taha et Rodolphe Burger avaient prévu d'enregistrer un album du groupe qu'ils formaient ensemble, le Couscous Clan, au studio Klein Leberau À Sainte-Marie-Aux-Mines. Du fait de la disparition prématurée de Rachid Taha en septembre 2018, l'album sera réalisé à partir de morceaux enregistrés en concert.

UN RÉCIT POUR LA VILLE, PAR LES ÉTUDIANTS DE L'ÉCOLE D'ARCHITECTURE DE PARIS BELLEVILLE - VAL EXPO DU 19 AU 22 OCTOBRE

Un groupe d'étudiant·e·s de Master de l'École nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville, encadré par Bita Azimi et Pascale Richter, a porté un regard prospectif sur la vallée de Sainte-Marie-aux-Mines tout au long d'un semestre en 2023. Marqué par sa géographie, son histoire et ses ressources, ce territoire agit ici comme un catalyseur de projet. Ses ruptures, ses épaisseurs et sa dimension palimpseste sont prises comme autant de clés d'entrée dans les projets développés. Cette exposition en présentera les travaux, comme un nouveau regard sur Sainte Marie aux mines.

EXPOSITION DÉVALER ! – PARCOURS DANS TOUTE LA VILLE DU 20 AU 29 OCTOBRE

Ce parcours d'expositions dans des lieux insolites de la ville convie une dizaine d'artistes de la Vallée ou ayant un profond attachement à celle-ci : Christophe Meyer, Michel Bedez, Christophe Urbain, Christophe Bogula, Guillaume Gref, etc. DÉVALER ! souhaite ainsi faire découvrir la richesse d'un territoire et de son patrimoine, avec l'idée de devenir, à moyen terme, l'ambassadeur artistique et sensible des vallées perdues ou retrouvées en évoquant leurs déclin et leurs beautés, leurs tristesses et leurs richesses, leurs abandons et leurs renaissances.

À VOIR, À LIRE

→ [Hommage à Rachid Taha, Festival Banlieues Bleues, Aubervilliers, 23 mars 2019](#) (avec Rodolphe Burger, Justin Adams, Christophe, Sofiane Saïdi, les musiciens de Rachid Taha et du Couscous Clan)

→ [Hommage à Rachid Taha, héros de la mixité musicale, Numéro](#)

→ [Habibi Rachid : l'hommage de Radio Nova à Rachid Taha](#)

HISTORIQUE DU FESTIVAL

Depuis sa création en 2001 par le musicien Rodolphe Burger, C'est dans la Vallée cultive sa différence. Événement singulier et populaire basé à Sainte-Marie-aux-Mines (68) à la limite des Vosges et de l'Alsace, il s'est largement imposé dans le paysage culturel local et national par le caractère exceptionnel de sa programmation. Celle-ci, totalement indépendante des contingences du marché, repose sur le principe « d'affinités électives ». En se plaçant délibérément au carrefour des disciplines artistiques et des générations, C'est dans la Vallée se veut le témoin d'une actualité culturelle globale mais garantit aussi au public de rencontrer et d'apprécier d'autres créateurs, d'autres esthétiques, d'autres disciplines que ceux qu'il connaît déjà.

Aujourd'hui, C'est dans la Vallée a acquis une reconnaissance solide grâce à un public fidèle et suscite une attention forte chez les artistes, les médias et les professionnels des musiques actuelles notamment. En plus de la programmation, son succès tient au fait que le festival permet au public de vivre une expérience mémorable, nourrie par l'originalité des lieux de concerts et l'esprit de convivialité qui y règne.



© Ben Pi

© Ben Pi

© Heriman Avy

LES MUSICIENS, ÉCRIVAINS, CINÉASTES OU PLASTICIENS QUI ONT FAIT, PAR LEUR FIDÉLITÉ ET LEUR ENGAGEMENT, LA RÉPUTATION DU FESTIVAL

2CLASS & BUDDY PEACE 22 PISTEPIRKKO DOMINIQUE A
ABSTRACT KEAL AGRAM JEANNE ADDED NOËL AKCHOTE ALL RIGHT MAMA
PIERRE ALFERI ARESKI BELKACEM BABY BRINGS BAD NEWS JEANNE BALIBAR
ALAIN BASHUNG DANIEL BAUR BAZBAT BEAU CATCHEUR BERTRAND BELIN
CHARLES BERBERIAN & MAHUT FLAVIEN BERGER ANTOINE BERJEAUT
PHILIPPE BERNOLD BLACK YAYA BLIND ALLEY CHRISTOPHER BOARD
SANDRINE BONNAIRE ALICE BOTTÉ BUMCELLO RODOLPHE BURGER
OLIVIER CADIOT CATALYSE LUCIEN CASTAING-TAYLOR & VERENA PARAVEL
LES CHAPEAUX NOIRS ZEYNEP COLAK COLLECTIF NNIPAS NICOLAS COMMENT
GILLES CORONADO CROCODILES PEDRO COSTA DANIEL DARC
CLAIRE DENIS ARNAUD DIETERLEN DIRTY THREE YVES DORMOY DREY
MARC DUFAUD HERMAN DÜNE THOMAS DUTRONC VINCENT EPPLAY
& SEBASTIEN ROUX EZ3KIEL PIERS FACCINI FACTEURS CHEVAUX
FAS BAND FANTAZIO CHRISTIAN FENNESZ FORTUNATO D'ORIO FUGU
MC JEAN GAB'1 GAMESDOGLAR CHISPA ORCHESTRA LAURENT GARNIER GA
SPAR LA NUIT MARCELLO GIULIANI GUEM MEHDI HADDAB PIERRE HANTAÏ
MICK HARVEY LAURENT HASSE HEIMAT HELL'S KITCHEN GREGOIRE HESPEL
HERZFELD ORCHESTRA JACQUES HIGELIN CHAPEL HILL HONG KONG DONG
VINCENT LEROUX LISMA LOAN IDAHO IZIA GIL JOGGING MARCEL KANCHE
KAT ONOMA NICK KENT GUSTAVE KERVERN & BENOÎT DELÉPINE KID LOCO
FANTAZIO FREDDY KOËLLA DOCTOR L & KIALA NZAVOTUNGA LOU MAN
MANSFIELD. TYA ERIK MARCHAND SEB MARTEL OLIVIER MELLANO
JEFF MERCELIS CHRISTOPHE MEYER BERNARDO MONTET THE MOORINGS
MORIARTY LOUISON MORIKHÔNE JEAN-LOUIS MURAT SARAH MURCIA
NICOLAS & NOAH HUMBERT & MARTIN OTTER PHILIPPE PASCAL AND THE BLUE T
RAIN CHOIR JEAN-FRANÇOIS PAUVROS ANETH PENNY LES PÉTASSES D'ALSACE
PHILIPPE POIRIER FRED POULET SALVATORE PUGLIA PHILIPPE PUICOUYOU AN
DI PUPATO ARNAUD REBOTINI RED HUGUES REIP LE REPÈRE ET LA SUPRÊME
SOFIANE SAIDI SALUT C'EST COOL TCHAVOLO SCHMITT PIERRE SCHOTT
YVAN SCHREK SECOND OF JUNE SEXY SUSHI ROGER SIEFFER SMADJ
SONNENBLUME SOURDURE STUART A. STAPLES GERDA STEINER &
JORG LENZLINGER RUBIN STEINER SWIM PLATFORM SYNESTHETE
RACHID TAHA DAVID THOMAS DAVID THOMAS & TWO PALE BOYS TINDERSTICKS
MARK TOMPKINS ERIK TRUFFAZ TURAK SAADET TURKÖZ TRIBUMAN
JAMES BLOOD ULMER VERONE MICHEL VUILLERMET WINTER FAMILY
WOODEN WOLF YELLE HECTOR ZAZOU etc.



BIOGRAPHIE DE RODOLPHE BURGER

Rodolphe Burger est musicien et fondateur du groupe Kat Onoma. À travers son label Dernière Bande, il développe depuis 30 ans un catalogue des plus originaux, et a publié plus de 20 albums, sous son nom ou en collaboration (outre Kat Onoma, avec notamment Olivier Cadiot, James Blood Ulmer, Alain Bashung, Jeanne Balibar, Érik Marchand, ou plus récemment Sofiane Saidi et Mehdi Haddab). Son dernier album solo, *Environs*, est paru en Juin 2020.

À travers la Compagnie qui porte son nom, il est aussi à l'initiative de nombreuses créations et réalisations, au studio Klein Leberau, situé à Sainte-Marie-Aux-Mines, où se tient également depuis plus de 20 ans le Festival unique en son genre « C'est dans la Vallée ».

www.rodolpheburger.com

UN FESTIVAL ANCRÉ DANS SON TERRITOIRE

Rodolphe Burger connaît bien le territoire du Val d'Argent et son histoire récente pour avoir grandi au sein d'une famille qui y possède une boissellerie depuis le XIX^e siècle. Historiquement, c'est en répétant dans une ancienne ferme familiale transformée en studio (Klein Leberau), que Rodolphe Burger a nourri l'idée de créer le Festival C'est dans la Vallée. D'une part, parce qu'il a pu profiter ici d'espaces urbains et ruraux qu'il ne trouvait pas ailleurs. D'autre part, parce qu'il a réalisé combien le Val d'Argent est un territoire romanesque puissant, propice à la création artistique.

Sainte-Marie-aux-Mines est une ville qui ne ressemble en rien aux autres communes alsaciennes et qui a trouvé sa singularité dans son histoire marquée par l'industrie textile et l'exploitation minière.

Rodolphe Burger a ainsi fait de la situation du Val d'Argent un atout pour y accueillir son projet artistique original. En y accueillant les acteurs de la scène musicale et artistique actuelles dans des configurations exceptionnelles, C'est dans la Vallée met en valeur le patrimoine de Sainte-Marie-aux-Mines avec ses espaces extérieurs et ses bâtiments industriels, religieux, culturels, commerciaux et agricoles.

Ce faisant, le festival entend également impulser une dynamique dans laquelle les habitants sont invités à prendre une pleine part. Leur adhésion et leur implication sont des enjeux majeurs pour la réussite de C'est dans la Vallée. Le festival repose notamment sur la participation d'une équipe de bénévoles réunis en association, Les Amis du Festival, qui prennent part à l'organisation des transports, à la gestion des buvettes, à la logistique, au catering, etc. Le savoir-faire de cette équipe, son dynamisme et sa connaissance du territoire sont des atouts indispensables pour C'est dans la Vallée.

© Ben Pi



LES PARTENAIRES DE L'ÉDITION 2023 DE C'EST DANS LA VALLÉE

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

DRAC Grand Est
Région Grand Est
Communauté européenne d'Alsace
Communauté de Communes du Val d'Argent
Ville de Sainte-Marie-aux-Mines

ORGANISMES PROFESSIONNELS

Centre National de la Musique
SACEM
SPEDIDAM

PARTENAIRES MÉDIAS

BFM Alsace
DNA - Dernières Nouvelles d'Alsace

PARTENAIRES PRIVÉS

ABEDIS Atelier de Guillaume Burger SA
Camping et Restaurant les Reflets du Val d'Argent
Crédit Mutuel Enerios - Artisans Associés
L'Enivrée bar à vin - caviste Gezim Intérim La Graine Johé
Hostellerie les Bagenelles Institut du monde arabe
Pâtisserie Baradel Produits de la Cigogne
Rawtec Salber Recyclage
Savonnerie Argasol SPL - EVA
Super U Sainte-Marie-aux-Mines
Wistub Aux mines d'argent

PARTENAIRES CULTURELS ET ASSOCIATIFS

Les Amis du festival C'est dans la Vallée (Sainte-Marie-aux-Mines – 68)
Fédération Hiéro Colmar (Colmar – 68)
Festival Décibulles (Neuve-Église – 67)
Festival Musica (Strasbourg – 67)
Multiprises (Sainte-Marie-aux-Mines – 68)



Compagnie Rodolphe Burger

18 Petite Lièpvre, 68160 Sainte-Marie-aux-Mines

N° siret : 518 405 360 00018 / Code APE : 9001 Z

Licences d'entrepreneur de spectacles : 2_1029801 (PLATESV-R-2022-006096)
et 3_1029802 (PLATESV-R-2022-007941)

Association loi 1908 créée en 2009, inscrite au registre des associations VOL 10 N°64
du Tribunal d'Instance de Sainte-Marie-aux-Mines

DIRECTION ARTISTIQUE

Rodolphe Burger

COORDINATION GÉNÉRALE

Michaëlle Roch, Laurence Crenn

michaëlle.roch@rodolpheburger.com

PRODUCTION ET PARTENARIATS

Camille Bari

production@rodolpheburger.com

07 77 68 79 89

COMMUNICATION

Léonard Pottier

communication@rodolpheburger.com

PRESSE

Marc Chonier

marc.chonier@gmail.com

06 63 87 52 86

www.cestdanslavallee.fr